



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 64

3. srpna 2021

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 311/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10321 — DSV/Agility) ⁽¹⁾	1
2021/C 311/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10157 — Aurubis/TSR Recycling/JV) ⁽¹⁾	2
2021/C 311/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10299 — DBS/JPMC/Temasek/Techco JV) ⁽¹⁾	3

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 311/04	Úroková míra použitá Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace: — 0,00 % 1. srpna 2021 — Směnné kurzy vůči euru	4
---------------	--	---

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

Evropská komise

2021/C 311/05	Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření	5
---------------	--	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

2021/C 311/06	Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz některých plochých za studena válcovaných výrobků z oceli pocházejících z Čínské lidové republiky a Ruské federace	6
---------------	--	---

JINÉ AKTY

Evropská komise

2021/C 311/07	Zveřejnění jednotného dokumentu změněného na základě schválení změny menšího rozsahu v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012	18
2021/C 311/08	Zveřejnění žádosti o zápis názvu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	24

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.10321 — DSV/Agility)****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 311/01)

Dne 28. července 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10321. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10157 — Aurubis/TSR Recycling/JV)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 311/02)

Dne 21. dubna 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10157. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10299 — DBS/JPMC/Temasek/Techco JV)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 311/03)

Dne 29. července 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10299. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Úroková míra použitá Evropskou centrální bankou pro hlavní refinanční operace ⁽¹⁾:**0,00 % 1. srpna 2021****Směnné kurzy vůči euru ⁽²⁾****2. srpna 2021**

(2021/C 311/04)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1886	CAD	kanadský dolar	1,4816
JPY	japonský jen	130,17	HKD	hongkongský dolar	9,2398
DKK	dánská koruna	7,4381	NZD	novozélandský dolar	1,7041
GBP	britská libra	0,85568	SGD	singapurský dolar	1,6069
SEK	švédská koruna	10,1910	KRW	jihokorejský won	1 367,67
CHF	švýcarský frank	1,0761	ZAR	jihoafrický rand	17,0993
ISK	islandská koruna	146,80	CNY	čínský juan	7,6807
NOK	norská koruna	10,4515	HRK	chorvatská kuna	7,4963
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéska rupie	17 089,57
CZK	česká koruna	25,476	MYR	malajsijský ringgit	5,0218
HUF	maďarský forint	356,01	PHP	filipínské peso	59,211
PLN	polský zlotý	4,5562	RUB	ruský rubl	86,4182
RON	rumunský lei	4,9180	THB	thajský baht	39,152
TRY	turecká lira	9,9181	BRL	brazilský real	6,1459
AUD	australský dolar	1,6141	MXN	mexické peso	23,5605
			INR	indická rupie	88,3960

⁽¹⁾ Míra použitá při poslední operaci provedené před uvedeným dnem. V případě obchodní soutěže s proměnlivou mírou se jako úroková míra použije mezní míra.

⁽²⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření

(2021/C 311/05)

1. Podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽¹⁾, Komise oznamuje, že pokud nebude zahájen přezkum v souladu s následujícím postupem, pozbudou níže uvedená antidumpingová opatření platnosti dnem uvedeným v tabulce níže.

2. Postup

Výrobci v Unii mohou podat písemnou žádost o přezkum. Tato žádost musí obsahovat dostatečné důkazy o tom, že dumping a újma pravděpodobně přetrvávají nebo se obnoví, pokud opatření pozbudou platnosti. Pokud by se Komise rozhodla dotyčná opatření přezkoumat, bude poté dovozcům, vývozcům, zástupcům země vývozu a výrobcům v Unii poskytnuta příležitost doplnit, vyvrátit nebo objasnit tvrzení obsažená v žádosti o přezkum.

3. Lhůta

Výrobci v Unii mohou podat písemnou žádost o přezkum z výše uvedených důvodů tak, aby byla doručena Evropské komisi, Generálnímu ředitelství pro obchod, na adresu European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België ⁽²⁾ kdykoli ode dne zveřejnění tohoto oznámení, avšak nejpозději tři měsíce před datem uvedeným v tabulce níže.

4. Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (EU) 2016/1036.

Výrobek	Země původu nebo vývozu	Opatření	Odkaz	Datum pozbytí platnosti ⁽¹⁾
Některé výrobky z nekonečných skleněných vláken	Čínská lidová republika	Antidumpingové clo	Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/724 ze dne 24. dubna 2017, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz některých výrobků z nekonečných skleněných vláken pocházejících z Čínské lidové republiky po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 (Úř. věst. L 107, 25.4.2017, s. 4).	26.4.2022

⁽¹⁾ Opatření pozbývá platnosti o půlnoci dne uvedeného v tomto sloupci.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 30. června 2016, s. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz některých plochých za studena válcovaných výrobků z oceli pocházejících z Čínské lidové republiky a Ruské federace

(2021/C 311/06)

Po zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti ⁽¹⁾ antidumpingových opatření uložených na dovoz některých plochých za studena válcovaných výrobků z oceli pocházejících z Čínské lidové republiky a Ruské federace (dále jen „dotčené země“) obdržela Evropská komise (dále jen „Komise“) žádost o přezkum podle čl. 11 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie ⁽²⁾ (dále jen „základní nařízení“).

1. Žádost o přezkum

Žádost podal dne 3. května 2021 Evropský ocelářský svaz EUROFER (dále jen „žadatel“) jménem výrobního odvětví Unie vyrábějícího některé ploché za studena válcované výrobky z oceli ve smyslu čl. 5 odst. 4 základního nařízení.

Veřejně přístupná verze žádosti a analýza míry podpory žádosti ze strany výrobců v Unii je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí označené jako „*For inspection by interested parties*“. Informace o přístupu k dokumentaci určené zúčastněným stranám jsou uvedeny v bodě 5.6 tohoto oznámení.

2. Výrobek, který je předmětem přezkumu

Výrobek, který je předmětem tohoto přezkumu, jsou ploché válcované výrobky ze železa nebo nelegované oceli nebo ostatní legované oceli, avšak s výjimkou nerezavějící oceli, všech šířek, válcované za studena (úběrem za studena), neplátované, nepokovené ani nepotažené a po válcování za studena (úběrem za studena) již dále neopracované, v současnosti kódů KN ex 7209 15 00 (kód TARIC 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (kód TARIC 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (kód TARIC 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (kódy TARIC 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 a 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (kódy TARIC 7211 29 00 19 a 7211 29 00 99), 7225 50 80 a 7226 92 00 (dále jen „výrobek, který je předmětem přezkumu“). Kódy KN a kódy TARIC se uvádějí pouze pro informaci.

Z definice výrobku, který je předmětem přezkumu, jsou vyloučeny tyto typy výrobku:

- ploché válcované výrobky ze železa nebo nelegované oceli, všech šířek, válcované za studena (úběrem za studena), neplátované, nepokovené ani nepotažené, po válcování za studena již dále neopracované, též ve svitcích, všech tloušťkách, elektroplechy,
- ploché válcované výrobky ze železa nebo nelegované oceli, všech šířek, válcované za studena (úběrem za studena), neplátované, nepokovené ani nepotažené, ve svitcích, o tloušťce menší než 0,35 mm, žíhané (známé jako „černé plechy“),
- ploché válcované výrobky z ostatní legované oceli, všech šířek, z křemíkové elektrotechnické oceli, a
- ploché válcované výrobky z legované oceli, po válcování za studena (úběrem za studena) již dále neopracované, z rychlořezné oceli.

3. Stávající opatření

V současné době je platným opatřením konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením Komise (EU) 2016/1328 ⁽³⁾, naposledy pozměněným prováděcím nařízením Komise (EU) 2019/1382 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 389, 16.11.2020, s. 4.

⁽²⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2016/1328 ze dne 29. července 2016 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých plochých za studena válcovaných výrobků z oceli pocházejících z Čínské lidové republiky a Ruské federace a o konečném výběru prozatímního cla (Úř. věst. L 201, 4.8.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/1382 ze dne 2. září 2019, kterým se mění některá nařízení o uložení antidumpingových nebo antisubvenčních opatření na některé výrobky z oceli, na něž se vztahují ochranná opatření (Úř. věst. L 227, 3.9.2019, s. 1).

4. Odůvodnění přezkumu

Žádost je odůvodněna tím, že pokud by opatření pozbyla platnosti, vedlo by to pravděpodobně k obnovení dumpingu a přetrvání nebo obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie.

4.1. Tvrzení o pravděpodobnosti obnovení dumpingu

4.1.1. Čínská lidová republika

Žadatel uvedl, že kvůli existenci podstatných zkreslení ve smyslu čl. 2 odst. 6a písm. b) základního nařízení není vhodné použít domácí ceny a náklady v Čínské lidové republice (dále jen „ČLR“).

Při odůvodnění tvrzení o podstatných zkresleních se žadatel spoléhal na informace obsažené ve zprávě předložené útvary Komise dne 20. prosince 2017, která popisuje specifické tržní podmínky v Čínské lidové republice⁽⁷⁾. Žadatel zejména uvedl zkreslení, jako je přítomnost státu obecně a konkrétněji v ocelářském průmyslu, právní předpisy o úpadku a vlastnictví, a zkreslení týkající se jiných materiálových vstupů, financování, pozemků, energie a práce.

Žadatel dále odkazuje na China Briefing – What to expect in China's 14th Five Year Plan (China Briefing – Co očekávat v čínském 14. pětiletém plánu), Ústavu Komunistické strany Číny, návrh 14. pětiletého plánu pro ocel, Globální fórum pro řešení nadbytku kapacity v ocelářství, ministerskou zprávu, zprávu MMF týkající se řešení problému zadlužení podniků v Číně (Resolving China's Corporate debt problem) a na předpisy, kterými se ukládají konečná opatření na za tepla válcovanou nerezavějící ocel⁽⁸⁾, na ploché za tepla válcované výrobky⁽⁹⁾ a na výrobky z oceli s organickým povlakem⁽⁸⁾. V důsledku toho a s ohledem na čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení vychází tvrzení o přetrvání nebo obnovení dumpingu z porovnání početně zjištěné běžné hodnoty na základě výrobních nákladů a nákladů na prodej, které odráží nezkrácené ceny nebo referenční hodnoty ve vhodné reprezentativní zemi, s vývozní cenou (na úrovni ceny ze závodu) výrobku, který je předmětem přezkumu, z ČLR při jeho prodeji na vývoz do Unie.

Vzhledem k dostupným informacím se Komise domnívá, že existují dostatečné důkazy podle čl. 5 odst. 9 základního nařízení nasvědčující tomu, že v důsledku podstatných zkreslení, která ovlivňují ceny a náklady, je použití domácích cen a nákladů v ČLR nevhodné, což odůvodňuje zahájení šetření na základě čl. 2 odst. 6a základního nařízení.

Zpráva o zemi je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod⁽⁸⁾.

Na základě výše uvedeného srovnání, které potvrzuje dumping, žadatel tvrdí, že v případě dovozu z ČLR existuje pravděpodobnost obnovení dumpingu.

⁽⁷⁾ Commission Staff Working Document, on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations (Pracovní dokument útvarů Komise o podstatných zkresleních v ekonomice Čínské lidové republiky pro účely šetření na ochranu obchodu), 20. prosince 2017, SWD(2017) 483 final/2, k dispozici na adrese: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf

⁽⁸⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2020/1408 ze dne 6. října 2020, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností se vybírá prozatímní clo na dovoz některých za tepla válcovaných ocelových plechů a svitků pocházejících z Indonésie, Čínské lidové republiky a Tchaj-wanu (Úř. věst. L 325, 7.10.2020, s. 26).

⁽⁹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/649 ze dne 5. dubna 2017, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých za tepla válcovaných výrobků ze železa, nelegované nebo ostatní legované oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 92, 6.4.2017, s. 68), a prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/969 ze dne 8. června 2017, kterým se ukládají konečná vyrovnávací cla na dovoz určitých plochých za tepla válcovaných výrobků ze železa, nelegované nebo ostatní legované oceli pocházejících z Čínské lidové republiky a kterým se mění prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/649, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých plochých za tepla válcovaných výrobků ze železa, nelegované nebo ostatní legované oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 146, 9.6.2017, s. 17).

⁽⁸⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/688 ze dne 2. května 2019, kterým se ukládá konečné vyrovnávací clo na dovoz určitých výrobků z oceli s organickým povlakem pocházejících z Čínské lidové republiky na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle článku 18 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 (Úř. věst. L 116, 3.5.2019, s. 39).

⁽⁹⁾ K dispozici na adrese: https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf Dokumenty citované ve zprávě o zemi lze také získat na základě náležitě odůvodněné žádosti.

4.1.2. Ruská federace

Vzhledem k současné absenci významného objemu dovozu z Ruské federace do Unie se tvrzení o pravděpodobnosti obnovení dumpingu v případě Ruské federace zakládá na srovnání cen na domácím trhu s vývozními cenami (na úrovni cen ze závodu) výrobku, který je předmětem přezkumu, při jeho prodeji na vývoz do všech míst určení.

Na základě výše uvedeného srovnání, které potvrzuje dumping, žadatel tvrdí, že v případě dovozu z Ruska existuje pravděpodobnost obnovení dumpingu.

4.2. Tvrzení o pravděpodobnosti přetrvání nebo obnovení újmy

Žadatel tvrdí, že přetrvání nebo obnovení újmy je pravděpodobné. V tomto ohledu žadatel poskytl dostatečné důkazy o tom, že pokud by opatření pozbyla platnosti, současná úroveň dovozu výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčených zemí do Unie by se pravděpodobně zvýšila vzhledem k existenci nevyužité kapacity výrobních zařízení vyvážejících výrobců v dotčených zemích a vzhledem k atraktivitě trhu Evropské unie z hlediska velikosti a z hlediska geografické blízkosti (druhé konstatování se týká Ruska).

Žadatel dále tvrdí, že k odstranění újmy, jak byla původně zjištěna, došlo hlavně v důsledku existujících opatření a že jakékoli obnovení značného objemu dovozu za dumpingové ceny z dotčených zemí by pravděpodobně vedlo k obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie, pokud by opatření pozbyla platnosti.

5. Postup

Poněvadž Komise po konzultaci s výborem zřízeným podle čl. 15 odst. 1 základního nařízení zjistila, že existují dostatečné důkazy o pravděpodobnosti dumpingu a újmy pro zahájení přezkumu před pozbytím platnosti, zahajuje tímto přezkum podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení.

Tímto přezkumem před pozbytím platnosti se zjistí, zda je, či není pravděpodobné, že pozbytí platnosti opatření povede k přetrvání nebo obnovení dumpingu výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z dotčených zemí a k přetrvání nebo obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie.

Komise rovněž strany upozorňuje na zveřejněné oznámení⁽¹⁰⁾ o důsledcích výskytu onemocnění COVID-19 pro antidumpingová a antisubvenční šetření, které může být použitelné na toto řízení.

5.1. Období přezkumného šetření a posuzované období

Šetření týkající se přetrvání nebo obnovení dumpingu se bude týkat období od 1. července 2020 do 30. června 2021 (dále jen „období přezkumného šetření“). Zkoumání trendů, které mají význam pro posouzení pravděpodobnosti přetrvání nebo obnovení újmy, se bude týkat období od 1. ledna 2017 do konce období přezkumného šetření (dále jen „posuzované období“).

5.2. Připomínky k žádosti a zahájení šetření

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby oznámily svá stanoviska ohledně vstupů a kódů harmonizovaného systému (HS) uvedených v žádosti⁽¹¹⁾ do 15 dnů od data zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*⁽¹²⁾.

Všechny zúčastněné strany, jež se chtějí vyjádřit k žádostem (včetně záležitostí týkajících se újmy a příčinné souvislosti) nebo k jakýmkoli aspektům týkajícím se zahájení šetření (včetně míry podpory žádostí), tak musí učinit do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

Žádosti o slyšení ohledně zahájení šetření musí být podány do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

⁽¹⁰⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?uri=CELEX%3A52020XC0316%2802%29>

⁽¹¹⁾ Informace o kódech HS jsou rovněž uvedeny ve shrnutí žádosti o přezkum, které je k dispozici na internetových stránkách GŘ pro obchod (<http://trade.ec.europa.eu/tdi/?>).

⁽¹²⁾ Veškerými odkazy na zveřejnění tohoto oznámení se rozumí odkazy na zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

5.3. Postup pro stanovení pravděpodobnosti přetrvání nebo obnovení dumpingu

V rámci přezkumu před pozbytím platnosti Komise zkoumá vývoz do Unie během období přezkumného šetření a nezávisle na vývozu do Unie posuzuje, zda situace společností vyrábějících a prodávajících výrobek, který je předmětem přezkumu, je v dotčených zemích taková, že by pravděpodobně došlo k přetrvání nebo obnovení vývozu do Unie za dumpingové ceny, pokud by opatření pozbyla platnosti.

Všichni výrobci ⁽¹³⁾ výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčených zemí, bez ohledu na to, zda výrobek, který je předmětem přezkumu, v období přezkumného šetření vyváželi do Unie či nikoli, se proto vyzývají, aby se zúčastnili šetření Komise.

5.3.1. Šetření výrobců v dotčených zemích

S ohledem na potenciálně velký počet vyvážejících výrobců v Čínské lidové republice a Ruské federaci, jichž se tento přezkum před pozbytím platnosti týká, a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh výrobců, kteří budou podrobena šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, a to včetně těch, kteří nespolečněovali při šetření vedoucím k opatření, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby Komisi do sedmi dnů od data zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o své společnosti (svých společnostech). Tyto informace musí být poskytnuty prostřednictvím internetových stránek TRON.tdi na této adrese: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R745_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. Informace o přístupu ke stránkám TRON.tdi lze nalézt v bodech 5.6 a 5.9 níže.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku výrobců v dotčených zemích za nezbytné, obrátí se také na orgány dotčených zemí a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení výrobců v dotčených zemích.

Bude-li nutné provést výběr vzorku, budou výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu výroby, prodeje nebo vývozu, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým výrobcům v dotčených zemích, orgánům dotčených zemí a sdružením výrobců v dotčených zemích oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčených zemí, které společnosti byly do vzorku vybrány.

Jakmile Komise obdrží informace nezbytné pro výběr vzorku výrobců, informuje dotčené strany o svém rozhodnutí, zda byly do vzorku zařazeny, či nikoli. Výrobci zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Komise přidá poznámku ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro výrobce v dotčených zemích bude zpřístupněna v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2538

Aniž je dotčeno případné použití článku 18 základního nařízení, společnosti, které souhlasily se svým případným zařazením do vzorku, ale nebyly do vzorku vybrány, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující výrobci nezařazení do vzorku“).

⁽¹³⁾ Výrobce je jakákoliv společnost z dotčených zemí, která vyrábí výrobek, který je předmětem přezkumu, včetně jakékoliv z jejich společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu výrobku, který je předmětem přezkumu.

5.3.2. Doplňkový postup týkající se Čínské lidové republiky

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy v souvislosti s použitím čl. 2 odst. 6a základního nařízení. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

V souladu s čl. 2 odst. 6a písm. e) Komise ihned po zahájení řízení prostřednictvím záznamu do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí informuje strany šetření o relevantních zdrojích, jež hodlá použít pro účely stanovení běžné hodnoty v ČLR podle čl. 2 odst. 6a základního nařízení. To se bude týkat všech zdrojů, včetně případného výběru vhodné reprezentativní třetí země. Stranám šetření je poskytnuta lhůta k vyjádření, jež činí 10 dnů ode dne uvedeného záznamu do dokumentace.

Podle informací, které má Komise k dispozici, je možnou reprezentativní třetí zemí pro Čínskou lidovou republiku v tomto případě Brazílie. V zájmu konečného výběru vhodné reprezentativní třetí země Komise prozkoumá, zda existují země s úrovní hospodářského rozvoje podobnou Čínské lidové republice, ve kterých se vyrábí a prodává výrobek, který je předmětem přezkumu, a ve kterých jsou relevantní údaje snadno dostupné. Je-li takových zemí více, dostanou případně přednost země s náležitou úrovní sociální a environmentální ochrany.

Pokud jde o relevantní zdroje, Komise vyzývá všechny výrobce v ČLR, aby jí do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení poskytli informace o surovinách (zpracovaných a nezpracovaných) a energii použitých při výrobě výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto informace musí být poskytnuty prostřednictvím internetových stránek TRON.tdi na této adrese: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R745_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM. Informace o přístupu ke stránkám TRON.tdi lze nalézt v bodech 5.6 a 5.9 níže.

Komise dále vyzývá všechny zúčastněné strany, aby do 10 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení reprezentativní zemi/země navrhly.

Kromě toho musí být jakékoli věcné informace ohledně hodnoty nákladů a cen podle čl. 2 odst. 6a písm. a) základního nařízení podány do 65 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Tyto věcné informace by měly být brány výhradně z veřejně dostupných zdrojů.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, pokud jde o údajná podstatná zkreslení ve smyslu čl. 2 odst. 6a písm. b) základního nařízení, zpřístupní dotazník také vládě Čínské lidové republiky.

5.3.3. Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení ⁽¹⁴⁾ ⁽¹⁵⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení a dováží výrobek, který je předmětem přezkumu, z Čínské lidové republiky a Ruské federace do Unie, včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k platným opatřením, se vyzývají k účasti na tomto šetření.

⁽¹⁴⁾ Do vzorku mohou být zařazeni pouze dovozci, kteří nejsou ve spojení s výrobcí v dotčených zemích. Dovozci, kteří jsou ve spojení s výrobcí, musí pro tyto vyvážející výrobce vyplnit přílohu I dotazníku. V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽¹⁵⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění dumpingu.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, jichž se tento přezkum před pozbytím platnosti týká, a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří nejsou ve spojení a budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, a to včetně těch, kteří nespolupracovali při šetření vedoucím k opatřením, jež jsou předmětem tohoto přezkumu, aby se Komisi přihlásili. Tyto strany tak musí učinit do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, a to tím, že Komisi poskytnou o svých společnostech údaje požadované v příloze tohoto oznámení.

Aby Komise získala informace, které považuje pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, za nezbytné, může se také obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Bude-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z dotčených zemí, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým dovozcům, kteří nejsou ve spojení, a sdružením dovozců oznámí, které společnosti byly do vzorku vybrány.

Komise rovněž přidá poznámku ohledně výběru vzorku do dokumentace určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Veškeré připomínky k výběru vzorku musí být doručeny do tří dnů ode dne oznámení rozhodnutí o výběru vzorku.

Aby Komise získala informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zpřístupní dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku.

Kopie dotazníku pro dovozce, kteří nejsou ve spojení, je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GŘ pro obchod https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2538

5.4. **Postup pro stanovení pravděpodobnosti přetrvání nebo obnovení újmy**

Aby bylo možno zjistit, zda existuje pravděpodobnost přetrvání nebo obnovení újmy pro výrobní odvětví Unie, vyzývá Komise výrobce výrobku, který je předmětem přezkumu, v Unii k účasti na šetření.

5.4.1. *Šetření výrobců v Unii*

S ohledem na velký počet výrobců v Unii, jichž se tento přezkum před pozbytím platnosti týká, a za účelem dokončení šetření v předepsaných lhůtách rozhodla Komise omezit okruh výrobců v Unii, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku se provádí v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Komise předběžně vybrala vzorek výrobců v Unii. Více informací lze nalézt v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí. Zúčastněné strany se vyzývají, aby se k předběžnému vzorku vyjádřily. Kromě toho se ostatní výrobci v Unii nebo zástupci jednající jejich jménem, kteří se domnívají, že existují důvody, proč by měli být zařazeni do vzorku, musí obrátit na Komisi do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení. Všechna stanoviska k předběžnému vzorku musí být obdržena do sedmi dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak.

Komise všem známým výrobcům v Unii a/nebo sdružením výrobců v Unii oznámí, které společnosti byly nakonec do vzorku vybrány.

Výrobci v Unii zařazení do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 30 dnů ode dne oznámení rozhodnutí o jejich zařazení do vzorku, není-li stanoveno jinak.

Kopie dotazníku pro výrobce v Unii je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GŘ pro obchod: https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2538

5.5. **Postup pro posouzení zájmu Unie**

Pokud bude potvrzena pravděpodobnost přetrvání nebo obnovení dumpingu a obnovení újmy, bude v souladu s článkem 21 základního nařízení rozhodnuto, zda by zachování antidumpingových opatření nebylo v rozporu se zájmem Unie.

Výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů se vyzývají, aby Komisi poskytli informace týkající se zájmu Unie.

Informace týkající se posouzení zájmu Unie musí být předloženy do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení, není-li stanoveno jinak. Tyto informace mohou být poskytnuty buď ve volném formátu, nebo vyplněním dotazníku vypracovaného Komisí. Kopie dotazníků, včetně dotazníku pro uživatele výrobku, který je předmětem přezkumu, je k dispozici v dokumentaci určené zúčastněným stranám k nahlédnutí a na internetových stránkách GR pro obchod https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2538

V každém případě budou informace předložené podle článku 21 zohledněny pouze tehdy, budou-li v době předložení doloženy věcnými důkazy, které potvrzují jejich platnost.

5.6. **Zúčastněné strany**

Aby se mohly zúčastnit šetření, musí zúčastněné strany, jako například výrobci v dotčených zemích, výrobci v Unii, dovozci a jejich reprezentativní sdružení, uživatelé a jejich reprezentativní sdružení, odborové svazy a reprezentativní organizace spotřebitelů, nejprve prokázat, že existuje objektivní souvislost mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem přezkumu.

Výrobci v dotčených zemích, výrobci v Unii, dovozci a reprezentativní sdružení, kteří předložili informace v souladu s postupy popsány v bodech 5.2, 5.3 a 5.4, budou považováni za zúčastněné strany v případě, že mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem přezkumu, existuje objektivní souvislost.

Ostatní strany se šetření budou moci účastnit jako zúčastněné strany od okamžiku, kdy se přihlásí, a za předpokladu, že mezi jejich činností a výrobkem, který je předmětem přezkumu, existuje objektivní souvislost. Tím, že je strana považována za zúčastněnou stranu, není dotčeno použití článku 18 základního nařízení.

Dokumentace určená zúčastněným stranám k nahlédnutí je přístupná prostřednictvím internetových stránek Tron.tdi na této adrese: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Pro přístup k dokumentaci se řiďte pokyny na zmíněných stránkách ⁽¹⁶⁾.

5.7. **Jiná písemná podání**

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

5.8. **Možnost slyšení útvarů Komise, které provádějí šetření**

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně a musí obsahovat důvody žádosti a shrnutí toho, co si zúčastněná strana přeje během slyšení projednat. Slyšení bude omezeno na záležitosti, které zúčastněné strany předem písemně uvedly.

Slyšení nebude v zásadě sloužit k předložení věcných informací, které dosud nejsou v dokumentaci. Nicméně v zájmu řádné správy, a aby útvarů Komise mohly pokročit v šetření, mohou být zúčastněné strany požádány, aby po slyšení předložily nové věcné informace.

⁽¹⁶⁾ V případě technických problémů se obraťte na uživatelskou podporu GR TRADE prostřednictvím e-mailové adresy trade-service-desk@ec.europa.eu nebo telefonicky na číslo +32 22979797.

5.9. Pokyny pro písemná podání, zaslání vyplněných dotazníků a korespondenci

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit svá práva na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Sensitive“⁽¹⁷⁾. Strany, jež předkládají informace v průběhu tohoto šetření, se vyzývají, aby žádost o důvěrné zacházení odůvodnily.

Zúčastněné strany, které sdělily informace označené poznámkou „Sensitive“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a je označené poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí musí být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud strana, která sdělila důvěrné informace, neodůvodní žádost o důvěrné zacházení oprávněnými důvody nebo nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí Komise k takovým informacím přihlídnout, pokud není z věrohodných zdrojů prokázáno, že jsou správné.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly prostřednictvím internetových stránek TRON.tdi (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení. Použitím TRON.tdi nebo e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „KORRESPONDENCE S EVROPSKOU KOMISÍ V PŘÍPÁDECH TÝKAJÍCÍCH SE OCHRANY OBCHODU“ zveřejněném na internetových stránkách Generálního ředitelství pro obchod: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze prostřednictvím stránek TRON.tdi nebo elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zaslání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání prostřednictvím stránek TRON.tdi a elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství G:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mailové adresy: TRADE-R745-CRF-PRC@ec.europa.eu (pro strany ohledně Čínské lidové republiky)

TRADE-R745-CRF-RUSSIA@ec.europa.eu (pro strany ohledně Ruské federace)

TRADE-R745-CRF-INJURY@ec.europa.eu (pro strany ohledně záležitostí týkajících se újm)

6. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 5 základního nařízení musí být šetření obvykle ukončeno do 12 měsíců a v každém případě nejpozději do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení.

⁽¹⁷⁾ Dokument označený poznámkou „Sensitive“ je považován za důvěrný podle článku 19 základního nařízení a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

7. Předkládání informací

Zúčastněné strany smí zpravidla předkládat informace pouze ve lhůtách stanovených v bodě 5 tohoto oznámení.

Aby Komise dokončila šetření v předepsaných lhůtách, nebude přijímat podání od zúčastněných stran po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí konečných informací, nebo případně po uplynutí lhůty k předložení stanovisek k poskytnutí dodatečných konečných informací.

8. Možnost vyjádřit se k podáním jiných stran

V zájmu zaručení práv na obhajobu by zúčastněné strany měly mít možnost vyjádřit se k informacím podaným jinými zúčastněnými stranami. Při tom se zúčastněné strany mohou zabývat jen záležitostmi vznesenými v podáních jiných zúčastněných stran a nesmí vznášet záležitosti nové.

Připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na poskytnutí konečných zjištění by měly být předloženy do pěti dnů od uplynutí lhůty k předložení stanovisek ke konečným zjištěním, není-li stanoveno jinak. Pokud byly poskytnuty dodatečné konečné informace, měly by být připomínky k informacím předloženým jinými zúčastněnými stranami v reakci na toto poskytnutí dalších informací učiněny do jednoho dne od uplynutí lhůty k předložení stanovisek k tomuto poskytnutí dalších informací, není-li stanoveno jinak.

Stanoveným časovým rámcem není dotčeno právo Komise vyžádat si od zúčastněných stran v řádně odůvodněných případech dodatečné informace.

9. Prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení

Prodloužení lhůt stanovených v tomto oznámení lze povolit na žádost zúčastněných stran, které ji patřičně odůvodní.

O jakékoli prodloužení lhůt uvedených v tomto oznámení lze požádat pouze za výjimečných okolností a toto prodloužení bude povoleno jen v řádně odůvodněných případech. V každém případě bude lhůta k odpovědi na dotazník prodloužena obvykle o tři dny a zásadně ne o více než o sedm dní. Co se týče lhůt pro podání dalších informací uvedených v tomto oznámení, bude prodloužení omezeno na tři dny, není-li prokázáno, že nastaly výjimečné okolnosti.

10. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odepření spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou dodatečnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by se měla okamžitě obrátit na Komisi.

11. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a jakékoli další žádosti týkající se práv zúčastněných stran a třetích stran na obhajobu, které se mohou objevit v průběhu řízení.

Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení pro zúčastněné strany a působit jako prostředník mezi těmito stranami a útvary Komise, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu. Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Úředník pro slyšení posoudí důvody těchto žádostí. Tato slyšení by se měla konat pouze tehdy, pokud příslušné záležitosti nebyly v patřičné době vyřešeny s útvary Komise.

Veškeré žádosti musí být předloženy včas a neprodleně, aby nebyl ohrožen řádný průběh řízení. Za tímto účelem by měly zúčastněné strany požádat o intervenci úředníka pro slyšení v nejkratší možné době po události odůvodňující tuto intervenci. Jestliže jsou žádosti o slyšení předloženy mimo příslušné časové rámce, úředník pro slyšení rovněž přezkoumá důvody pro tyto opožděné žádosti, charakter nadnesených záležitostí a jejich dopad na práva na obhajobu, s patřičným zohledněním zájmů řádné správy a včasného dokončení šetření.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

12. Možnost požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení

Vzhledem k tomu, že tento přezkum před pozbytím platnosti je zahájen v souladu s ustanoveními čl. 11 odst. 2 základního nařízení, nepovedou příslušná zjištění ke změně stávajících opatření, ale povedou ke zrušení, či zachování platnosti těchto opatření v souladu s čl. 11 odst. 6 základního nařízení.

Pokud se některá ze zúčastněných stran domnívá, že je namíste přezkum opatření, aby bylo možné opatření změnit, může tato strana požádat o přezkum podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení.

Strany, které chtějí požádat o takový přezkum, jenž by byl proveden nezávisle na přezkumu před pozbytím platnosti, který je předmětem tohoto oznámení, se mohou obrátit na Komisi na výše uvedenou adresu.

13. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725⁽¹⁸⁾.

Oznámení o ochraně osobních údajů, jež informuje všechny fyzické osoby o zpracování osobních údajů v rámci činností se ochranou obchodu, jež provádí Komise, je dostupné na internetových stránkách GR pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>

⁽¹⁸⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

PŘÍLOHA

<input type="checkbox"/>	Verze „Sensitive“ ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Verze „For inspection by interested parties“
(zaškrtněte příslušné políčko)	

PŘEZKUM PŘED POZBYTÍM PLATNOSTI ANTIDUMPINGOVÝCH OPATŘENÍ TÝKAJÍCÍCH SE DOVOZU
NĚKTERÝCH PLOCHÝCH ZA STUDENA VÁLCOVANÝCH VÝROBKŮ Z OCELI POCHÁZEJÍCÍCH Z RUSKÉ
FEDERACE A ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 5.3.3 oznámení o zahájení přezkumu.

Jak verze „Sensitive“, tak i verze určená pro zúčastněné strany k nahlédnutí označená jako „For inspection by interested parties“ by měly být zaslány Komisi, jak je uvedeno v oznámení o zahájení přezkumu.

1. NÁZEV A KONTAKTNÍ ÚDAJE

Uveďte tyto údaje týkající se vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Pro období přezkumného šetření uveďte celkový obrat společnosti vyjádřený v eurech, obrat a hmotnost nebo objem dovozu některých plochých za studena válcovaných výrobků z oceli, podle definice v oznámení o zahájení přezkumu, do Unie ⁽²⁾ a jejich další prodej na trhu Unie po dovozu z Ruské federace a Čínské lidové republiky a odpovídající hmotnost nebo objem. Uveďte použitou jednotku hmotnosti nebo objemu.

	Uveďte měrnou jednotku	Hodnota v eurech (EUR)
Celkový obrat vaší společnosti vyjádřený v eurech (EUR)		
Čínský dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky		
Ruský dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, na trhu Unie po dovozu z Ruské federace		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21), a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda).

⁽²⁾ Dvaceti sedmi členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Chorvatsko, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko a Švédsko.

3. ČINNOSTI VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽³⁾

Uveďte podrobnosti o činnostech vaší společnosti a všech společností ve spojení (uveďte prosím jejich seznam a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Tyto činnosti mohou mimo jiné zahrnovat nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výrobu na základě dohod o subdodávkách, jakož i jeho zpracování nebo obchodování s ním.

Název a sídlo společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uveďte prosím jakékoli další podstatné informace, o kterých se společnost domnívá, že by Komisi napomohly při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření jejich odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou společnost méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽³⁾ V souladu s článkem 127 prováděcího nařízení Komise (EU) 2015/2447 ze dne 24. listopadu 2015, kterým se stanoví prováděcí pravidla k některým ustanovením nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se za osoby ve spojení považují dvě osoby, které splňují jednu z těchto podmínek: a) jsou členy vedení nebo správní rady podniku druhé osoby; b) jsou právně uznanými obchodními společníky; c) jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) třetí strana přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) jedna z nich přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) jsou členy jedné rodiny (Úř. věst. L 343, 29.12.2015, s. 558). Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. V souladu s čl. 5 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013, kterým se stanoví celní kodex Unie, se „osobou“ rozumí fyzická osoba, právnická osoba a jakékoli sdružení osob, které není právnickou osobou, ale je podle právních předpisů Unie nebo podle vnitrostátních právních předpisů způsobilé k právním úkonům (Úř. věst. L 269, 10.10.2013, s. 1).

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

**Zveřejnění jednotného dokumentu změněného na základě schválení změny menšího rozsahu
v souladu s čl. 53 odst. 2 druhým pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012**

(2021/C 311/07)

Evropská komise schválila tuto změnu menšího rozsahu v souladu s čl. 6 odst. 2 třetím pododstavcem nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 664/2014 ze dne 18. prosince 2013 ⁽¹⁾.

Žádost o schválení této změny menšího rozsahu je veřejně dostupná v databázi Komise *e-Ambrosia*.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„MELOCOTÓN DE CALANDA“**EU č.: PDO-ES-0103-AM02 – 16. 10. 2020****CHOP (X) CHZO ()****1. Název**

„Melocotón de Calanda“

2. Členský stát nebo třetí země

Španělsko

3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny**3.1. Druh produktu**

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

3.2. Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Názvem „Melocotón de Calanda“ se označují čerstvé plody druhu *Prunus persica* Sieb. a Zucc. původní odrůdy známé jako „Amarillo tardío“ (pozdní žlutá), pěstované buď z tradičních klonů Jesca, Evaisa a Calante nebo z jejich hybridů, přičemž alespoň jedna rodičovská linie musí pocházet z této původní odrůdy. Při pěstování se používá tradiční technika balení plodů do sáčků, dokud jsou ještě na stromě.

Chráněné odrůdy: broskve, na které se vztahuje chráněné označení původu „Melocotón de Calanda“, pocházejí z původní odrůdy z této oblasti, která je známější pod názvem „Amarillo tardío“ (pozdní žlutá), a jsou pěstovány buď z tradičních klonů Jesca, Evaisa a Calante nebo z jejich hybridů, přičemž alespoň jedna rodičovská linie musí pocházet z této původní odrůdy.

(¹) Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 17.

Vlastnosti produktu: broskve s chráněným označením původu „Melocotón de Calanda“ patří do jakostních tříd „výběrová“ a „I.“ stanovených v jakostní normě pro broskve uvedené v nařízení Komise (ES) č 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾. Kromě toho musí splňovat následující kritéria:

CELKOVÝ VZHLED	Plody musí být celé, zdravé a čisté, bez viditelných cizorodých těles, prosté vlhkosti, cizího zápachu a chuti, zabalené do sáčku, dokud jsou ještě na stromě.
BARVA	Krémově až slámově žlutá, případně načervenalá. Lze tolerovat drobné tečky nebo proužky způsobené antokyany, vyřazují se však zelené nebo přežralé oranžové plody.
VELIKOST	Minimální průměr 73 mm, což odpovídá třídě AA jakostní normy.
TVRDOST	Měří se jako odolnost vůči tlaku (kg/0,5 cm ²) a hodnota musí být větší než 3 kg/0,5 cm ² .
CUKR	Minimálně 12 °Brix.

3.3. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

—

3.4. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Všechny fáze produkce musí probíhat ve vymezené zeměpisné oblasti.

3.5. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Zpracování a balení musí proběhnout v oblasti produkce, aby se zabránilo poškození produktu v důsledku nadměrné manipulace nebo přepravy plodů, které nebyly řádně zpracované a zabalené. Navíc vzhledem k tomu, že broskve „Melocotón de Calanda“ se pečlivě ošetřují přímo na stromě pomocí techniky balení do sáčku a sklízí se až tehdy, když dosáhnou takového stupně zralosti, že jsou jejich jakostní organoleptické vlastnosti neoptimálnější, mohl by jakýkoliv další převoz nebo skladování způsobit změnu vlastností týkajících se celkového vzhledu nebo barvy popsanych v bodě 3.2.

Je proto nutné, aby se plody balily přímo v oblasti produkce, neboť jedině tak se zachovávají typické vlastnosti produktu, zaručí se jeho jakost a zároveň se zabezpečí jeho vysledovatelnost a původ prostřednictvím jediného kontrolního systému používaného až do okamžiku dodání produktu konečnému spotřebiteli.

Broskve „Melocotón de Calanda“ se mohou prodávat v jedno nebo vícevrstvých obalech pod podmínkou, že nedojde k jejich poškození. Každý obal nebo tác se použije jen jednou.

3.6. Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Zpracovatelské podniky a balírny, které získaly osvědčení o shodě, musí povinně označovat obaly etiketami s údajem „Denominación de Origen ‚Melocotón de Calanda‘“ (chráněné označení původu „Melocotón de Calanda“), jakož i očíslovanou kontrolní etiketu, která slouží jako záruka a umožňuje sledovat produkt během jeho uvádění na trh.

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Oblast produkce broskví s CHOP „Melocotón de Calanda“ je přírodní oblast ležící ve východní části autonomní oblasti Aragonie mezi provinciemi Teruel a Zaragoza.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

Do této zeměpisné oblasti patří tyto obce:

Aguaviva, Albalate del Arzobispo, Alcañiz, Alcorisa, Alloza, Andorra, Arens de Lledó, Ariño, Berge, Calaceite, Calanda, Caspe, Castelserás, Castelnou, Castellote, Chiprana, Cretas, Escatrón, Fabara, Fayón, Foz-Calanda, Fuentespalda, Híjar, Jatiel, La Fresneda, La Ginebrosa, La Puebla de Híjar, Lledó, Maella, Más de las Matas, Mazaleón, Mequinzenza, Molinos, Nonaspe, Oliete, Parras de Castellote, Samper de Calanda, Sástago, Seno, Torre del Compte, Urrea de Gaén, Valderrobres, Valdeltormo a Valjunquera.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

5.1. Specifičnost zeměpisné oblasti

Historické souvislosti: V případě odrůd povolených k produkci broskví „Melocotón de Calanda“ jde o autochtonní odrůdy dané oblasti produkce, které byly získány přirozenou selekcí kombinovanou se zásahy pěstitelů ovocných stromů, kteří postupně vybírali klony nejlépe přizpůsobené místním zeměpisným podmínkám. Ve středověkých pramenech se uvádí, že broskve se v Aragonii označují výrazy „presec“ nebo „prisco“. Jde o názvy, jež se v oblasti Calanda k označování tohoto ovoce používají dodnes. Dokument od botanika J. Pardo Sastróna z roku 1895 pojednává o hojném výskytu broskvoní v této oblasti, jakož i o dodávce tzv. „orejones“ (krájené broskve sušené na slunci) z oblasti Calanda na pařížskou výstavu v roce 1867. Vydání všeobecné ilustrované encyklopedie Espasa Calpe (Enciclopedia Universal Ilustrada Espasa Calpe) z roku 1933 obsahuje pod heslem Calanda informaci o významu broskvoní v této části provincie Teruel a o odvětví zabývajícím se výrobou sušených broskví „orejones“. Úřední statistiky z roku 1953 potvrzují, že v konzervářenském průmyslu v oblasti Calanda se na výrobu zavařených broskví spotřebovalo 4 000 beden broskví pocházejících z dané oblasti.

Z historických svědectví vyplývá, že název „Melocotón de Calanda“ se začal ustalovat ve 40. letech 20. století. Vzhledem k narůstajícímu významu pěstování těchto broskví a problémům s jejich napadáním vrtulí velkohlavou (*Ceratitis capitata*) se za účelem ochrany plodů začala používat technika balení broskví do sáčku, dokud jsou ještě na stromě. V 60. letech 20. století se o broskvích „Melocotón de Calanda“ začínají zmiňovat ovocnářské publikace a v 70. letech získává toto ovoce na národní zemědělské výstavě v Léridě (Feria Agrícola Nacional de Lérida) několik let po sobě řadu ocenění. Na počátku 80. let se začíná hovořit o potřebě požádat pro broskve „Melocotón de Calanda“ o udělení označení původu a ve statistikách hlavních španělských trhů, jako Mercamadrid a Mercabarna, se toto ovoce začíná označovat zeměpisným názvem místa původu.

Přírodní souvislosti: Oblast pěstování broskví „Melocotón de Calanda“ leží v údolích vyhloubených řekami Martín, Guadalope a Matarraña, které pramení ve výběžcích Iberského pohoří, odvádí vodu z oblasti známé jako Bajo Aragón a vlévají se do řeky Ebro. Tato oblast se tedy nachází v jihovýchodní části údolí řeky Ebro.

Terén je rovinatý nebo mírně zvlněný, s nadmořskou výškou od 122 metrů (Caspe) přes 325 metrů (Alcañiz) až po 466 metrů (Calanda). Převažují tabulové plošiny více či méně protínané říční sítí. Půdy jsou vápenaté, s formacemi uhličitanových a sádrovcových horizontů, které jsou typické pro sedimenty v jezerní oblasti a horké, suché podnebí miocénu.

Průměrné roční srážky se pohybují mezi 327,9 mm (Caspe), 361,1 mm (Albalate del Arzobispo) a 367,9 mm (Alcañiz). Nejdeštivějšími měsíci jsou květen a říjen. Pokud jde o rozdělení srážek podle ročních období, připadá na jaro přibližně 27 %, na léto 20 %, na podzim 34 % a na zimu 19 % srážek.

Průměrná roční teplota se pohybuje kolem 14,3 °C (Albalate del Arzobispo a Alcañiz) až 15 °C (Caspe), což odpovídá nejvyšším teplotám ve střední části údolí řeky Ebro. Průměrná nejvyšší teplota je 19,9 °C (Alcañiz), 20,1 °C (Albalate del Arzobispo) a 20,6 °C (Caspe), zatímco průměrná nejnižší teplota je 8,8 °C, 8,5 °C a 9,3 °C. Nejvyšší průměrná teplota je zaznamenána v červenci (24,2 °C v obci Alcañiz a 25,1 °C v obci Caspe), přičemž nejnižší teplota je zaznamenána v lednu a pohybuje se v rozmezí od 5,6 °C (Alcañiz) do 6,7 °C (Albalate de Arzobispo). Z daných údajů je zjevný vysoký teplotní rozdíl v rámci roku (více než 18 °C), což poukazuje na kontinentální charakter teplotních hodnot, jenž je dán polohou uprostřed údolí řeky Ebro.

Od března do října se zde vyskytují nejvyšší teploty přesahující 25 °C. Nejčastěji jde o období od května, kdy k překročení tohoto teplotního prahu dojde během více než poloviny dnů, do října, kdy je těchto teplot dosaženo během 5 až 10 dnů. V letních měsících denní teploty vyšplhají nad 25 °C a nejvyšší průměrné teploty přesáhnou 35 °C (nejvyšší průměrná teplota v červenci bývá 37,2 °C v obcích Albalate a Alcañiz a 38,3 °C v obci Caspe).

Další typickou vlastností místního podnebí je „teplotní inverze“. V zimě, během období tlakové výše, se studený vzduch drží v nižších polohách a vytvářejí se zde dlouhotrvající studené mlhy s teplotami pod 6 °C, zatímco ve výše položených místech bez výskytu mlh mohou teploty přesáhnout 15 °C.

5.2. Specifičnost produktu

Podmínky pěstování: Morfologické vlastnosti a způsob určování odrůd podle norem Mezinárodní unie pro ochranu nových odrůd rostlin (UPOV) jsou v případě všech klonů odrůdy „Amarillo tardío“ v zásadě téměř totožné. Rozdíly mezi nimi se týkají zejména zdravotního aspektu, výnosnosti, velikosti a tvaru plodů. Z tohoto důvodu byla v roce 1980 za účelem zlepšení těchto aspektů zahájena selekce klonů. K dalším vlastnostem těchto klonů patří pozdní dozrávání (od půlky srpna do počátku listopadu), žluté zbarvení a pevná dužina.

Z fyziologického hlediska patří do odrůdy „Amarillo tardío“ klony, které k probuzení ze stavu latence během zimního období potřebují dlouhou dobu chladu (alespoň 1 000 hodin za rok) a zároveň jejich dozrávání vyžaduje dlouhé léto, neboť mají velmi dlouhý cyklus.

Specifické morfologické vlastnosti této odrůdy podle UPOV jsou:

Strom	Silný a vzpřímený, s bohatým rozvětvením typu Red Haven. Na rozdíl od jiných odrůd se pupeny netvoří na silnějších větvích, nýbrž na křehkých odnožích (typ „májová kytice“), takže tato odrůda se musí jinak prořezávat.
Listy	Velké, s medníky ledvinovitého tvaru umístěnými na stopkách. K podzimnímu opadávání dochází pozdě – listy typické zlaté barvy zůstávají dlouho na stromě.
Květy	Stromy kvetou středně pozdě, o trochu později než Red Haven, avšak ještě během března. Hustota poupat je vysoká a doba květu trvá 12 až 18 dnů. Okvětní lístky jsou velké a okrouhlé, mají světle růžovou barvu a blizna pestíku je na stejné úrovni jako prašníky na tyčinkách.
Plody	Velké až velmi velké, s průměrem nad 73 mm a hmotností nad 200 gramů. Mají krémově až slámově žlutou barvu, která je naprosto stejnoměrná díky ochraně papírového sáčku, v němž se vyvíjí. Přesto se na nich může vyskytovat lehká antokyanová pigmentace. Na povrchu je slabé chmýří a dužina je velmi pevná, zcela žlutá bez antokyanové pigmentace, a to i v místech, kde úplně přiléhá k peckce. Pecka má oválný tvar a v poměru k plodu je malá.

5.3. Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a jakostí nebo vlastnostmi produktu (u CHOP) nebo specifickou jakostí, pověstí nebo jinou vlastností produktu (u CHZO)

Vliv podnebných podmínek na jakost plodů je v případě dřevin dobře známým „fenomémem terroir“. Obvyklé klimatické podmínky v určitých oblastech a roční rozdíly na jednom a tom samém místě zdůrazňují význam podnebí pro kvalitu úrody.

Na základě tohoto kritéria jsou výsledné hlavní organoleptické vlastnosti plodů v první řadě podmíněny teplotami. V zásadě platí, že s výjimkou extrémních situací závisí úroda broskví více na teplotě než na srážkách (nedostatku vody), neboť většina ploch, kde se broskvoně pěstují (95 %), se zavlažuje.

K hlavním podnebným podmínkám, které v oblasti Bajo Aragón napomohly k rozvoji a dalšímu pěstování autochtonních odrůd pozdě zrajících broskvoní, patří zimní teploty v zeměpisné oblasti, které umožňují akumulaci hodin, kdy panuje chlad a které jsou nezbytné pro probuzení těchto nesmírně náročných odrůd ze zimního odpočinku (v období mezi opadáním listů a počátkem květu).

Z fyziologického hlediska patří do odrůdy „Amarillo tardío“ klony, které k probuzení ze stavu latence během zimního období potřebují dlouhou dobu chladu (alespoň 1 000 hodin za rok).

V oblasti Bajo Aragón se chladné hodiny soustředí do měsíců listopad, prosinec a leden a jejich počet bohatě stačí na pokrytí maximální potřeby této plodiny. Minimální hodnoty v oblasti přesahují 950 hodin chladu.

Pro normální vývoj poutat, s čímž souvisí i počet plodů, je důležité, aby teploty během doby kvetení a nasazování plodů příliš neklesaly. Potenciální velikost plodů totiž přímo souvisí s teplotami v období následujícím po kvetení, a zejména s teplotami od doby plného květu (F2) do doby F2 + 40 dnů. Bylo jasně dokázáno (Warrington et coll. 1999), že růst buněk je osminásobně vyšší, pokud se maximální/minimální teploty pohybují v rozmezí od 9/3 °C do 25/15 °C. Pokud je však zima, snižuje se počet a velikost buněk, což má negativní vliv na konečnou velikost plodů.

Dalším významným aspektem jsou příhodné teploty během celého cyklu, zejména však v září a v říjnu, kdy dochází k dovršení vegetativního a reprodukčního vývoje těchto odrůd.

V oblasti Bajo Aragón se od března do října vyskytují nejvyšší teploty přesahující 25 °C. Nejčastěji jde o období od května, kdy k překročení tohoto teplotního prahu dojde během více než poloviny dnů, do října, kdy je těchto teplot dosaženo během 5 až 10 dnů. V letních měsících denní teploty vyšplhají nad 25 °C a nejvyšší průměrné teploty přesáhnou 35 °C (nejvyšší průměrná teplota v červenci bývá 37,2 °C v obcích Albalate a Alcañiz a 38,3 °C v obci Caspe).

Teploty, které se ve zkoumané zeměpisné oblasti během roku vyskytují, umožňují odrůdám broskvoně „Tardío amarillo de Calanda“ s dlouhým cyklem dovršit vegetativní a reprodukční vývoj.

Zatímco zimní teploty poskytují dostatek chladných hodin pro probuzení stromů ze zimního odpočinku, dlouhé mírné podnebí panující během cyklu jejich vegetativního růstu (březen až listopad) zaručuje vysokou kvalitu jejich plodů.

Z testování vybraných klonů odrůdy „Tardíos amarillos de Calanda“ (Jesca, Calante a Evaisa) provedeného na experimentální farmě patřící aragonské vládě a nacházející se v obci Alcañiz (jedna z obcí, na něž se vztahuje chráněné označení původu a kde se pěstuje většina broskvoní) vyplynulo, že v oblasti původu se během čtyř let (2000, 2001, 2003 a 2004) vypěstovaly velké a pevné plody s obsahem cukru vyšším než 14 °Brix. Jde o vlastnosti, které jsou pro tyto broskve nejtypičtější.

K pěstování broskví s CHOP „Melocotón de Calanda“ lze používat pouze vegetativní materiál patřící k odrůdě „Tardío amarillo“.

Jde o autochtonní odrůdu oblasti produkce, která je výsledkem staletého pěstování. Původně vznikla přirozenou selekcí stromů pocházejících z pecek plodů, které se vyznačovaly optimálními agronomickými vlastnostmi, přičemž postupem času ji pěstitelé začali vegetativně množit ze stromů, jež se nejlépe přizpůsobily půdním a klimatickým podmínkám oblasti. Vytvořili tak skutečnou „populační odrůdu“.

V roce 1980 začal proces selekce klonů a zdravých exemplářů odrůdy „Tardío amarillo“, který prováděl Úřad pro zemědělský výzkum a rozvoj vlády Aragonie (Servicios de Investigación Agraria y Extensión Agraria del Gobierno de Aragón) s cílem zlepšit kvalitu a zvýraznit typické vlastnosti produktu uváděného na trh pod názvem „Melocotón de Calanda“. V oblasti produkce broskví „Melocotón de Calanda“ byl proveden průzkum za účelem získání klonů, které co nejlépe reprezentují odrůdu „Tardío amarillo“ a jež se vyznačují těmi nejlepšími agronomickými vlastnostmi a jakostí plodů (Espada et coll., 1991).

Na základě této první selekce španělský úřad pro rostlinné odrůdy (Oficina Española de Variedades Vegetales), který patří pod ministerstvo zemědělství, zaregistroval tři odrůdy: „Jesca“ (registrační číslo: 1989/2450), „Calante“ (registrační číslo: 1989/2447) a „Evaisa“ (registrační číslo: 1989/2449). Pěstování broskví s CHOP „Melocotón de Calanda“ je nyní založeno na těchto odrůdách.

ZÁVĚR: Odrůda „Tardíos amarillos de Calanda“ pěstovaná buď z tradičních klonů Jesca, Evaisa a Calante nebo z jejich hybridů, přičemž alespoň jedna rodičovská linie musí pocházet z této původní odrůdy, je výsledkem jejího přizpůsobení původnímu prostředí.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

https://www.aragon.es/documents/20127/20408990/Pliego+de+condiciones+modificado+DOP_Melocot%C3%B3n+de+Calanda+-+consolidado.pdf/e2877340-1cbd-fc3c-a9f5-0924479c0d18?t=1591269992936

Zveřejnění žádosti o zápis názvu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2021/C 311/08)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾ do tří měsíců ode dne tohoto zveřejnění.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„ALHO DA GRACIOSA“

EU č.: PGI-PT-02605 – 11. května 2020

CHOP () CHZO (X)

1. Název (názy) [(CHOP či CHZO)]

„Alho da Graciosa“

2. Členský stát nebo třetí země

Portugalsko

3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny

3.1. Druh produktu

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

3.2. Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

„Alho da Graciosa“ – česnek druhu *Allium sativum* L. – se prodává ve formě sušených cibulí, buď samostatně nebo svázaný do copů, průměr oloupané cibule činí nejméně 3 cm.

Cibule jsou oválného tvaru a pokryté několika vrstvami vnější slupky, již lze snadno odstranit. Cibule sestávají ze stroužků s pevnou a hladkou texturou a jsou pokryté načervenalými slupkami.

Vůně stroužků česneku „Alho da Graciosa“ se vyznačuje střední až nízkou intenzitou, a to i v nelisovaném stavu.

Chuť česneku „Alho da Graciosa“ je intenzivní a velmi příjemná, se slabou dochutí.

Důležitými rysy chemického složení česneku „Alho da Graciosa“ jsou vysoký obsah zinku (více než 7 mg/kg), železa (více než 8 mg/kg), hořčíku (více než 170 mg/kg) a alicinu (více než 3 500 mg/kg), který mu dodává konzervační vlastnosti.

3.3. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

–

3.4. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Všechny fáze produkce (pěstování, sklizeň a výběr nejlepších stroužků česneku pro výsadbu).

3.5. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

–

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

3.6. *Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název*

–

4. **Stručné vymezení zeměpisné oblasti**

Ostrov Graciosa na souostroví Azory.

5. **Souvislost se zeměpisnou oblastí**

Souvislost je založena na specifických vlastnostech a kvalitě česneku „Alho da Graciosa“.

K pověsti tohoto česneku je třeba uvést, že se na ostrově Graciosa úspěšně pěstuje díky příznivým půdním a klimatickým podmínkám již od příchodu prvních osadníků na počátku 15. století.

V průběhu generací došlo ke zlepšení vlastností místního česneku; producenti totiž vybírají pro množení ty nejlepší stroužky, tedy ty, které si zachovávají své hlavní vlastnosti, jako je barva a velikost.

První osadníci shledali, že dešťové srážky a úrodná půda jsou vhodné pro pěstování ovoce a zeleniny. Obyvatelé ostrova byli většinou soběstačnými zemědělci a česnek mezi ostatními plodinami vynikal.

Ostrov Graciosa byl vždy známý jako *Terra do Alho*, země česneku, a česnek je vyobrazen na erbu jedné z nejtypičtějších farností ostrova – São Mateus.

Z výše uvedeného vyplývá, že specifické vlastnosti česneku „Alho da Graciosa“, tedy vůni střední až nízké intenzity, a to i v nelisovaném stavu, a velmi příjemnou chuť se slabou dochutí vytvářejí nejen půdní a klimatické podmínky na ostrově, ale také péče producentů v průběhu staletí a skutečnost, že se nezaváděly kultivary z jiných oblastí.

I když je klima ostrova Graciosa stejně jako podnebí ostatních ostrovů souostroví mírné oceánské, vykazuje ostrov Graciosa nejnižší dešťové srážky na Azorách, nejsuššími měsíci jsou květen a srpen. Důvodem je topografie ostrova – planiny s nízkou nadmořskou výškou chráněné před silným větrem a velké množství slunečního svitu.

Půdy na ostrově Graciosa jsou mělké, běžné andické hnědozemě a regolity, původem z čediče nebo z pyroklastického materiálu nacházejícího se na mělkých čedičích.

Tyto vulkanické půdy s mírně kyselým nebo neutrálním pH jsou bohaté na stopové prvky, například na zinek a železo, které jsou zásadní pro rozvoj mladých rostlin, tvorbu chlorofylů a fotosyntézu. Taková půda je vhodná pro pěstování česneku a podporuje tvorbu alicinu, čímž pomáhá růstu česneku a dodává mu vlastnosti uvedené v bodě 3.2.

Obsah alicinu se značně liší v důsledku určitých environmentálních vlivů; vysoké pH půdy, vysoká úroveň slunečního svitu a nízká hladina srážek zvyšují jeho koncentraci v česneku (Eagling a Sterling, 2000).

Průměrný obsah alicinu se pohybuje mezi 1 800 mg/kg a 3 600 mg/kg, analýza produktu „Alho da Graciosa“ za použití vysokoučinné kapalinové chromatografie ukázala, že průměrný obsah alicinu je vyšší než 3 500 mg/kg.

Pokud jde o podmínky pěstování česneku „Alho da Graciosa“, průměrné pH půdy na ostrově Graciosa dosahuje úrovně 6,2, což spolu s nízkými srážkami a slunečním zářením v oblasti podporuje tvorbu alicinu, který je hlavní antimikrobiální složkou produktu.

Česnek „Alho da Graciosa“ je díky svým vlastnostem oblíbenou pochoutkou a návštěvníci ostrova často vyhledávají kulinařské speciality, které jsou česnekem ochucené nebo na česneku připravené. Příkladem může být proslulá omáčka *molhanga* podávaná k čerstvé rybě, rybí pokrm *molho à pescador*, dále typická klobása *linguiça da Graciosa* nebo grilované příličky *lapas grelhadas*. Místní česnek je vysokou ceněným produktem, který používají renomovaní šéfkuchaři nejen pro jedinečnou vůni a chuť, ale i proto, že má díky vysokému obsahu alicinu dobré konzervační vlastnosti.

„Alho da Graciosa“ byl testován jako inhibitor *Listeria monocytogenes* – což je patogenní mikroorganismus schopný přežít a růst na potravinách při nízkých teplotách, obtížně se proto kontroluje – a bylo zjištěno, že místní česnek má větší inhibiční účinek než jiné růžové česneky na trhu (Voz do Campo, číslo 224, a Pimentel, Paulo (2008) Azorská univerzita).

Testy provedené na mletém mase rovněž ukázaly, že česnek „Alho da Graciosa“ jednoznačně zpomalil růst *L. monocytogenes* až do třetího dne chlazení (Voz do Campo, číslo 224, a Pimentel, Paulo (2008) Azorská univerzita).

Pokud jde o pověst a proslulost produktu „Alho da Graciosa“, je třeba zmínit iniciativu obchodní komory *Angra o Heroísmo* a obchodního centra *Graciosa*, když v roce 2019 zorganizovali první festival místního česneku. Součástí festivalu byly rozhovory, ukázky vaření, workshopy, akce pro školy, speciální česneková menu v restauracích (od předkrmů až po dezerty), prohlídky s průvodcem a prodej místních produktů s cílem propagovat místní česnek a upozorňovat na něj.

Při této příležitosti se objevila řada článků v hlavních regionálních a celostátních novinách, například v *Público* a *Açoriano Oriental*, ale i v odborných časopisech jako *Vida Rural*, *Voz do Campo*, *Agrotec* a *Agronegócios* a v dalších sdělovacích prostředcích. Mediální informace nejen zviditelnily festival jako takový, ale zejména upozornily na vlastnosti česneku „Alho da Graciosa“.

Jedním z článků byl příspěvek „At žije česnek! Svěbytný a jedinečný česnek z Graciosy“ (*E viva o alho! o da Graciosa que é diferente e único*) v periodiku *Público*, dále pak článek „Česnek z Graciosy je věčné téma“ (*O Alho da Graciosa ainda vai dar que falar*) z časopisu *Vida Rural* nebo „Česnek z Graciosy jako přírodní konzervant“ (*O Alho da Graciosa, um composto natural com propriedades conservantes*), který vyšel v časopisu *Negócios do Campo*.

Ve výše uvedeném článku z novin *Público* nazvaném „At žije česnek! Svěbytný a jedinečný česnek z Graciosy“ bylo uvedeno: „Od nepaměti byl ostrov Graciosa známý jako ostrov česneku a od 50. let dvacátého století nabylo pěstování česneku na významu pro místní rodinná hospodářství (spolu s lupinou, fazolemi a obilím). Česnek byl distribuován na ostatní ostrovy centrálního souostroví, tzv. *ilhas de baixo*, lodí Fernão Magalhães, která tehdy mezi ostrovy zajišťovala spojení. Po pustošivém zemětřesení, k němuž došlo dne 1. ledna 1980, se však vše změnilo a většina obyvatel ostrov opustila. Pole i produkty zůstaly opuštěné a pěstování česneku téměř zaniklo.“

Česnek „Alho da Graciosa“ byl nedávno vybrán, aby reprezentoval produkty Azorských ostrovů na pamětní známce portugalské pošty (*CTT – Correios de Portugal S.A.*) u příležitosti čtvrtého ročníku Dne národní gastronomie. Známkou byla vydána během oslav Dne národní gastronomie, které organizovalo Azorské sdružení výrobců lahůdek *Confraria Gastrónomos dos Açores*, člen Portugalské federace výrobců lahůdek *Federação Portuguesa das Confrarias Gastronómicas*.

Vzhledem k tomu, že česnek „Alho da Graciosa“ je díky svým vlastnostem vysoce ceněný a velmi vážený produkt, neomezuje se poptávka po něm pouze na regionální trh. Naopak na něj lze narazit i jinde v Portugalsku. Používají jej někteří špičkoví šéfkuchaři. Využívají jeho kulinářských kvalit, aniž by se museli obávat příliš výrazného zápachu nebo nadměrné vůně.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

https://tradicional.dgadr.gov.pt/images/prod_imagens/horticolos/docs/CE_Alho_Graciosa_IGP.pdf

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS